

Петербургъ 19 Сентябр<я>/73

Милостивый Государь
Михаилъ Павловичъ,

Простите великодушно что слишкомъ долго не отвѣчалъ Вамъ. Сначала, послѣ перваго письма Вашего, отмѣтилъ-было мѣста въ комедіи, чтобъ ихъ хоть капельку поправить; но все былъ въ раздумьи и не рѣшался. А потому и медлилъ отвѣтомъ. Теперь же, послѣ втораго письма Вашего – былъ боленъ и даже лежалъ, а между тѣмъ долженъ былъ исполнять и занятія по Редакціи, такъ что до сихъ поръ почти не было минуты чтобъ Вамъ отвѣтить.

Вотъ что скажу я Вамъ окончательно: я не рѣшаюсь и *не могу* приняться за поправки. 15 лѣтъ я не перечитывалъ мою повѣсть: Дядюшкинъ сонъ. Теперь же, перечитавъ, нахожу ее плохую. Я написалъ ее тогда въ Сибири, въ первый разъ послѣ каторги, единственно съ цѣлью опять начать литературное поприще, и ужасно опасаясь цензуры, (какъ къ

// л. 3

бывшему ссылкему). А потому² невольно написалъ вещичку голубинаго незлобія и замѣчательной невинности. Еще водевильчикъ изъ нея бы можно сдѣлать, но для комедіи – мало содержанія, даже въ фигурѣ князя, - единственной серьезной фигурѣ³ во всей повѣсти.

И потому какъ Вамъ угодно: хотите поставить на сцену –⁴ ставьте; но я умываю руки и переправлять самъ ни одной строчки не буду. Кромѣ того объ одномъ прошу настоятельно и обязательно: имени моего на афишѣ чтобы не было, т. е. «передѣлано изъ повѣсти Д<ядюшкинъ> С<онъ> Господ. Достоевскаго», или въ этомъ родѣ, - прошу Васъ чтобы не было выставлено. Если же непременно надо просто напишите: «Передѣлано изъ повѣсти». Только чтобъ не было моего имени.

Конечно лучше бы было совсѣмъ ее не ставить. Вотъ мой совѣтъ. Но такъ какъ я уже далъ Вамъ слово вначалѣ, а Вы⁵ употребили трудъ, то уже нечего дѣлать: все въ Вашей волѣ.

Замѣчу только одно и то мимоходомъ: Кажется нѣтъ пропорціи въ величинѣ актовъ? Посовѣтывались бы Вы въ Москвѣ съ кѣмъ изъ актеровъ, знающихъ сцену практически. (Я тоже вѣдь никогда ничего не писалъ для

¹ В правом верхнем углу листа штамп музея А. Бахрушина:

И. А. Н.

№ 5235

Музея А. Бахрушина.

² Вместо: потому - было: потомъ

³ Вместо: фигурѣ - было: фигуры

⁴ Далее было начато: дѣ

⁵ Вместо: Вы - было: вы

сцены.) И во всякомъ случаѣ хорошо бы сократить. Что еще идетъ въ повѣсти, не пройдетъ на сценѣ. Сцена не книга. А потому чѣмъ

// л. 4

больше сокращеній, тѣмъ бы мнѣ кажется лучше.

Рукопись у меня. Не высылаю, полагая что у Васъ конечно есть списокъ. Если же нѣтъ напишите. *Тотчасъ же* вышлю.

Примите увѣреніе искренняго моего уваженія.

Вамъ преданный

Федоръ Достоевъ

// л. 4 об.